القسم الثاني

وثائق الدراسة

وتشمل مجموعة متنوعة في المادة الوثائقية تساير كل منها فصول الدراسة حيث أفرد لكل فصل مجموعته الوثائقية الخاصة به.

القسم الثاني

الوثائق

الوثائق هي المادة الخام التي يكتب منها التاريخ خاصة وأنها تعطي الفهم الصحيح للأحداث ، وأنها خير لغة للحديث العلمي فهي التي ترجح رأيا على آخر ، أو هي التي تؤكد حقيقة دون غيرها ، كما أنها تقوم بتفسير الأحداث أوضح تفسير ، يضاف إلى ذلك أنها تحمل روح العصر الذي كتبت فيه ، وتلقي العديد من الأضواء عليه ، وتصور أحداثه وتضيف أبعادا موضوعية تكمل موضوعات لم تكن واضحة كل الوضوح[1] لذلك قيل لا تاريخ دون وثائق .

أما التوثيق فيعد جزءا مهما للمحافظة على تراثنا الوطني ، كما أنه يقدم خدمات جليلة لمتخذي القرارات من السياسيين والباحثين والمتخصصين وغيرهم إذ يوفر عليهم الوقت والجهد ، ويعطيهم المعلومات بأيسر السبل ، ويجيب عن الأسئلة التي تحتاج إلى إجابات ، وعلى الاستفسارات التي يقف أمامها البعض ، ويقدم الإجابات لحظة الاحتياج إليها أو طلبها بدقة وسرعة تتفق مع مقتضيات الموقف ، ولما كانت قضية الأسرى والمفقودين الكويتيين هي القضية الوطنية الأولى لكل الكويتيين فقد رأينا أن يكون هذا العمل الموثق باكورة أعمال اللجنة الوطنية لشؤون الأسرى والمفقودين ، ودعما لأنشطتها الموثقة[2] ، وأن تكون هذه الدراسة سجلا توثيقيا يحتوي على المعلومات ذات الصلة بقضية الأسرى

(١) عبدالمنعم الجميعي : منهج البحث التاريخي ، دراسات وبحوث ، ص ٧٥ .

(٢) للتفصيلات انظر دلال الزبن : مشروع مقترح لتوثيق المعلومات باللجنة الوطنية لشؤون الأسرى والمفقودين لعام ٩٦ - ١٩٩٧م .

والمفقودين حتى تظل واضحة في أذهان الأبناء والأحفاد وعقولهم على مر الأجيال والعصور ، وتكون شاهدة على ما حدث من غدر جار كنا نتصور أنه السند حتى اتضح غدره ، وافتضحت نواياه .

وقد شمل الفصل الأول (التمهيدي) الوثائق الخاصة التي تثبت أن آل الصباح هم حكام الكويت الحقيقيون وأنهم أول من حكم هذه البلاد ، وأن أكذوبة الحق التاريخي الذي يدعيها العراق ليس لها أساس من التاريخ أو الواقع .

وتناولت وثائق الفصل الثاني الوثائق الخاصة بملف الأسير ، وأوضاع الأسرى الكويتيين وغيرهم في السجون العراقية ، والمخالفات التي يرتكبها العراق في حق هؤلاء الأسرى .

أما وثائق الفصل الثالث فقد تناولت الوثائق الخاصة بمشاركة النساء الكويتيات في التصدي للعدوان ، والقرارات والمراسيم الخاصة بإنشاء اللجنة الوطنية لشؤون الأسرى والمفقودين وأجهزتها وما تقدمه دولة الكويت من مساعدات لذوي الأسرى .

وأما وثائق الفصل الرابع فقد تناولت الجهود الدولية والعربية والإسلامية للإفراج عن الأسرى والمحتجزين .

وبالنسبة لوثائق الفصل الخامس فقد شملت قرارات مجلس الأمن بشأن الأسرى والمفقودين الكويتيين ومن دول أخرى ، ومتابعة اللجنة الوطنية لتفعيلها بهدف الضغط على النظام العراقي للإفراج عن الأسرى .

أما الفصل السادس فقد اشتملت وثائقه على نماذج من تقارير عن حالة ذوي الأسرى والمفقودين النفسية والاجتماعية والصحية ، وفيما يلي نعرض لهذه الوثائق .

وثائق الفصل الأول

وتشمل ما يلي :

- رسالة من الشيخ أحمد الجابر إلى المقيم السياسي في الخليج بتاريخ ٢٨ من مايو ١٩٣٥م خاصة بممتلكاته في البصرة، واستقلالية بلاده عن العراق.

- كلمة الشيخ عبدالله السالم الصباح التي أذاعها راديو الكويت في ١٩م من يونيو ١٩٦١م بمناسبة إعلان الاستقلال.

- مذكرة من المقيم السياسي الإنجليزي إلى الشيخ عبدالله السالم الصباح بشأن إلغاء اتفاقية ٢٣ من يناير ١٨٩٩م.

- رد الشيخ عبدالله السالم الصباح على رسالة المقيم السياسي الإنجليزي في ١٩م من يونيو ١٩٦١م.

- نص برقية الرئيس جمال عبدالناصر إلى الشيخ عبدالله السالم الصباح للتهنئة باستقلال الكويت.

- نص البرقية التي تلقاها الشيخ عبدالله السالم الصباح من الرئيس العراقي عبدالكريم قاسم بشأن إعلان الاستقلال.

وثائق الفصل الأول

مقدمة:

ادعاءات العراق بشأن حقوقها التاريخية في الكويت ترفضها الوثائق التاريخية وتكذبها الحقائق .

ومن هذه الوثائق رسالة من الشيخ أحمد الجابر إلى المقيم السياسي الإنجليزي في الخليج بتاريخ ٢٨ من مايو ١٩٣٥م والتي يتضح منها أن له ممتلكات في البصرة ، وأن له استقلاليته عن الحكومة العراقية خاصة وليس لها أي حق شرعي في أن تطلب منه أن يفعل ما لا يريد .

كما يتضح من هذه الوثائق المساعي التي تمت بين المسؤولين الكويتيين والإنجليز من أجل الحصول على الاستقلال ، والمباحثات المكثفة التي تمت في النصف الأول من عام ١٩٦١م بشأن تلك الرسائل المتبادلة بين الشيخ عبدالله السالم والمقيم السياسي الإنجليز بشأن إلغاء اتفاقية ١٨٩٩م حتى تم إعلان استقلال الكويت الكامل في التاسع عشر من يونيو ١٩٦١م .

وعلى الرغم من أن هذا الإنجاز الكبير لقي تأييدا كبيرا من كافة الدول العربية وزعمائها فإن العراق كان له رأي آخر حيث كانت برقية التهنئة التي أرسلها الرئيس العراقي عبدالكريم قاسم مليئة بالغمز واللمز والتهديد والوعيد ، ونتيجة للتهديدات العراقية السافرة لدولة الكويت رأت الحكومة الكويتية الوقوف في وجه هذه التهديدات ، وانتهى الأمر بإرسال جامعة الدول العربية لقوات رمزية إلى الحدود الكويتية العراقية ، وحدوث انقلاب بالعراق أطاح باللواء قاسم وفيما يلي عرض لهذه الوثائق .

رسالة من الشيخ أحمد الجابر إلى المقيم السياسي في الخليج في ٢٨ من مايو ١٩٣٥م خاصة بممتلكاته في البصرة واستقلالية بلاده عن العراق

يعرض الشيخ أحمد الجابر في هذه الرسالة وجهة نظره بشأن مرور التجارة من الكويت إلى العراق ويطلب من الحكومة البريطانية حماية ممتلكاته في البصرة وضمان مياه الشرب لسكان الكويت في حالة قيام الحكومة العراقية بفرض حصار على الكويت ، وفيما يلي نص الرسالة الموجهة من الشيخ أحمد الجابر إلى المقيم السياسي في الخليج[١] .

« . . لقد طلبت مني أن أوافق على بعض اقتراحات خاصة بوقف التهريب من الكويت إلى العراق ، وتشتمل هذه المقترحات على تعيين مدير جمركي في الكويت بصلاحيات خاصة منها تقييد الواردات لبعض البضائع إلى الكويت بالإضافة إلى نظام خاص بالمانيفست البري . . إلخ وأن هذه المقترحات ستناقش في مؤتمر يحضره ممثل عن كل من الكويت وبريطانيا والحكومة العراقية . وقد أخبرتني أيضا أنني إذا لم أوافق على المقترحات العراقية فستقوم الحكومة العراقية بفرض حصار تام على الكويت كما ستضع قيودا شديدة على القوارب الكويتية المشتغلة بنقل المياه من شط العرب .

وإنني آسف لعدم موافقتي على الاقتراحات وأخشى أن يفسر موقفي هذا بعصياني لنصائح الحكومة البريطانية أو نواياي السيئة تجاه العراق ، ولكن الأسباب التي تدعوني إلى عدم الموافقة على هذه الاقتراحات يمكن إجمالها فيما يلي :

أولا : إن الحكومة العراقية ليس لها حق شرعي في أن تطلب مني أن أفعل ما تريده أو ترغب فيه ، وإن كان هذا لا يمنعني من أن أتصرف تجاهها تصرف الجار الحسن .

(١) F. O. 371. 18909. Sheikh Ahmed Al Jabir as Sabah K.C.I.E., C.S.I., The Ruler of Koweit to the Hon' ble the Politica; Resident in the Persian gulf

د . جمال زكريا قاسم : الخليج العربي ، دراسة لتاريخ الإمارات العربية .

ثانيا : سوف تتأثر الكويت في حالة وضع هذه القيود سواء من ناحيتي أو ناحية الحصار العراقي وسوف يتأثر سكان الكويت الذين يبلغ عددهم مائة ألف نسمة وسأواجه باللوم الشديد من قبل شعبي وستكون النتائج كما يلي :

أولا : فقدان الكويت تجارتها بالداخل .

ثانيا : سوف يفهم الجميع أن الكويت سلمت استقلالها للعراق وأنها أصبحت تابعة له .

ثالثا : سوف ينظر إليّ نظرة واهنة من قبل أعضاء أسرتي ومن قبل سكان الكويت وسأواجه نتيجة ذلك بصعاب ومتاعب بالغة .

رابعا : سوف يدعى ابن سعود بأن شيخ الكويت خضع للعراق وسيذكر أنه حينما طالب بتعيين ممثل مسلم لجباية الضرائب باسمه رفضت ذلك بينما خضعت للحكومة البريطانية ووافقت على تعيين مدير جمركي أجنبي مزود بصلاحيات كبيرة .

خامسا : سوف يترتب على ذلك هجرة التجار والأعيان من الكويت .

لهذه الأسباب لا أوافق على الاقتراحات ، على أنه إذا طبقت الحكومة العراقية حصارها على الكويت فإني أطلب من الحكومة البريطانية أن تستمر في حماية مزارع نخيلي وكذلك المزارع التابعة لرعاياي وضمان مياه الشرب لسكان الكويت من إجراءات الحصار .

وإنني على ثقة من أن الحكومة البريطانية التي تدافع عن الدول الصغيرة والتي دخلت الحرب لحماية البلجيك سوف تضع في عين الاعتبار موقفي هذا .

* * *

يتضح من هذه الوثيقة أن الشيخ أحمد الجابر حاكم الكويت كان له ممتلكات في البصرة ، وأنه ليس للحكومة العراقية أي حق شرعي في أن تطلب منه أن يفعل ما لا يريده أو يرغب فيه . وأن الكويت لن تسلم استقلالها للعراق ولن تكون تابعة لمطالبه في أي وقت من الأوقات .

مذكرة

من السير ويليام لوس المقيم السياسي الإنجليزي في الكويت إلى الشيخ عبدالله السالم الصباح في ١٩م من يونيو ١٩٦١م بشأن إلغاء اتفاقية ٢٣ من يناير ١٨٩٩م .

يا صاحب السمو:

لي الشرف أن أشير إلى المباحثات التي جرت مؤخرا بين سموكم وبين سلفي نيابة عن حكومة صاحبة الجلالة في المملكة المتحدة بشأن الرغبة في تطوير العلاقة بين حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وبين دولة الكويت وذلك للأخذ بعين الاعتبار حقيقة أن حكومة سموكم تتحمل وحدها جميع مسؤوليات تسيير شؤون الكويت الداخلية والخارجية .

فقد تم الوصول خلال هذه المباحثات إلى النتائج التالية :

أ - تلغى اتفاقية ٢٣ يناير ١٨٩٩م لكونها تتنافى مع سيادة واستقلال الكويت .

ب - تستمر العلاقات بين البلدين مسيرة بروح الصداقة الوثيقة .

ج - عندما يكون ذلك مناسبا فإن الحكومتين ستتشاوران مع بعضهما في الأمور التي تهم الطرفين .

د - لا شيء في هذه النتائج سيؤثر على استعداد حكومة صاحبة الجلالة في مساعدة حكومة الكويت إذا طلبت حكومة الكويت مثل هذه المساعدة .

فإذا كان ما سبق ذكره يمثل تمثيلا صحيحا النتائج التي تم الوصول إليها بين سموكم وسير جورج ميدلتين فلي الشرف أن أقترح بناء على تعليمات من سكرتير الدولة الرئيسي للشؤون الخارجية لصاحبة الجلالة أن تعتبر هذه المذكرة وجواب سموكم بالموافقة عليها أنهما

يشكلان معا اتفاقية بين المملكة المتحدة والكويت بهذا الموضوع وتظل هذه الاتفاقية سارية المفعول ما لم يشعر أحد الطرفين الطرف الأخر برغبته في إنهائها بإخطار يسبق هذا الإلغاء بثلاث سنوات على الأقل . وتعتبر اتفاقية ٢٣ يناير ١٨٩٩م ملغاة من تاريخ هذا اليوم[١] .

لي الشرف يا صاحب السمو أن أكون ،

خادمكم المطيع

المقيم السياسي لصاحبة الجلالة

يستخلص من هذه الوثيقة ما يلي :

١ - موافقة الحكومة البريطانية على إلغاء اتفاقية ٢٣ يناير ١٨٩٩م لكونها تتنافى مع سيادة الكويت واستقلالها .

٢ - التشاور بين الحكومتين بهدف تدعيم سبل التعاون بينهما .

٣ - استمرار علاقات الصداقة بين البلدين .

---

(١) الكويت اليوم العدد ٣٣١ في ١٩م/ ٦/ ١٩٦١م .

كلمة الشيخ عبدالله السالم الصباح التي أذاعها راديو الكويت في ١٩م من يونيو ١٩٦١م

بمناسبة إعلان الاستقلال

في هذا اليوم الأغر من أيام وطننا المحبوب ، في هذا اليوم الذي ننتقل فيه من مرحلة إلى مرحلة أخرى من مراحل التاريخ ونطوي مع انبلاج صبحه صفحة من الماضي بكل ما تحمله وما انطوت عليه لنفتح صفحة جديدة تتمثل في هذه الاتفاقية التي تقرؤونها الآن والتي نالت بموجبها الكويت استقلالها التام وسيادتها الكاملة .

في هذا اليوم ، والسرور يملأ الجوانح ، والابتسامات المشرقة تعلو الوجوه نرفع أبصارنا بخشوع إلى المولى عز وجل لنحمده سبحانه ونشكره على ما وفقنا إليه ، وأنعم علينا به . ولقد كان للتعاون الوثيق بين الحكومة ، ممثلة في المسؤولين من أبناء الأسرة الحاكمة وبين الشعب المخلص ، من المغزى الجميل ، ما أشاع الغبطة والاستحسان في نفسي ، وجعلني أتمنى استمرار مثل هذا التعاون لخير البلد ودوام تقدمه وازدهاره .

ثم يمضي أمير الكويت في رسالته إلى «شعبه العزيز وإخوانه وأولاده» حتى يبلغ ختامها فيقول :

«وختاما فإننا نرجو ، ونحن على أبواب عهد جديد أن تبدأ الكويت انطلاقها بتقوية أواصر الصداقة والأخوة مع شقيقاتها الدول العربية للعمل بتكاتف وتآزر على ما فيه خير العرب وتحقيق أماني الأمة العربية . كما أن الوضع الجديد يتطلب منا العمل على الانتماء للجامعة العربية وهيئة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات التي تعمل لخير العالم وأمنه وسلامه كلما كان ذلك في الإمكان»[١] .

والله ولي التوفيق .

(١) إبراهيم عبده : دولة الكويت الحديثة ، القاهرة ١٩٦٢م ص ١٩٩م - ٢٠٠ .

يتضح من هذه الوثيقة ما يلي :

١ - انتقال الكويت إلى مرحلة جديدة بعد إلغاء معاهدة ١٨٩٩م وحصولها على استقلالها التام وسيادتها الكاملة .

٢ - أن الكويت ستقوم بتقوية أواصر الأخوة والصداقة والتعاون مع شقيقاتها العربيات لتحقيق ما فيه خير العرب .

٣ - أن الكويت ستعمل على الانضمام إلى الجامعة العربية وهيئة الأمم المتحدة للمشاركة في أمن العالم وسلامه .

رد الشيخ عبدالله السالم الصباح في ١٩م من يونيو ١٩٦١م على رسالة المقيم السياسي الإنجليزي

حضرة صاحب الفخامة..

المقيم السياسي لصاحبة الجلالة في الخليج . . المحترم

لي الشرف أن أشير إلى مذكرة فخامتكم المؤرخة بتاريخ اليوم والتي تنص على ما يلي :

لي الشرف أن أشير إلى المباحثات التي جرت مؤخرا بين سموكم وبين سلفي نيابة عن حكومة صاحبة الجلالة في المملكة المتحدة بشأن الرغبة في تطوير العلاقة بين حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وبين دولة الكويت وذلك للأخذ بعين الاعتبار حقيقة أن حكومة سموكم تتحمل وحدها جميع مسؤوليات تسيير شؤون الكويت الداخلية والخارجية فقد تم الوصول خلال هذه المحادثات إلى النتائج التالية :

أ - تلغى اتفاقية ٢٣ يناير ١٨٩٩م لكونها تتنافى مع سيادة واستقلال الكويت .

ب - تستمر العلاقات بين البلدين مسيرة بروح الصداقة الوثيقة .

ج - عندما يكون ذلك مناسبا فإن الحكومتين ستتشاوران مع بعضهما في الأمور التي تهم الطرفين .

د - لا شيء في هذه النتائج سيؤثر على استعداد حكومة صاحبة الجلالة في مساعدة حكومة الكويت إذا طلبت حكومة الكويت مثل هذه المساعدة .

فإذا كان ما سبق ذكره يمثل تمثيلا صحيحا النتائج التي تم الوصول إليها بين سموكم

وسير جورج ميدلتن - فلي الشرف أن أقترح بناء على تعليمات من سكرتير الدولة الرئيسي للشؤون الخارجية لصاحبة الجلالة أن تعتبر هذه المذكرة وجواب سموكم بالموافقة عليها أنهما يشكلان معا اتفاقية بين المملكة المتحدة والكويت بهذا الموضوع وتظل هذه الاتفاقية سارية المفعول ما لم يشعر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته في إنهائها بإخطار يسبق هذا الإلغاء بثلاث سنوات على الأقل . وتعتبر اتفاقية ٢٣ يناير ١٨٩٩م ملغاة من تاريخ هذا اليوم .

أؤكد أن مذكرة فخامتكم تمثل تمثيلا صحيحا النتائج التي تم الوصول إليها بيني وين سير جورج ميدلتن وأوافق على أن تعتبر مذكرة فخامتكم وجوابي عليها أنهما يشكلان معا اتفاقية بين الكويت والمملكة المتحدة بهذا الموضوع .

مع أطيب التحيات . .

التوقيع

عبدالله السالم الصباح

في ٦ محرم ١٣٨١ الموافق ١٩م يونيو ١٩٦١م .

* * *

يستخلص من هذه الوثيقة ما يلي :

١ - إلغاء اتفاقية ٢٣ من يناير ١٨٩٩م وتحمل الحكومة الكويتية مسؤوليتها لإدارة شؤون بلادها الداخلية والخارجية .

٢ - استمرار علاقات الصداقة بين الكويت وبريطانيا ، والتشاور المستمر في الأمور التي تهم البلدين .

٣ - استعداد بريطانيا لتقديم المساعدات لدولة الكويت إذا طلبت ذلك .

---

(١) الكويت اليوم : العدد ٣٣١ في ١٩م/ ٦/ ١٩٦١م .

نص برقية الرئيس جمال عبدالناصر إلى الشيخ عبدالله السالم الصباح للتهنئة باستقلال الكويت[1].

في هذا اليوم الأغر الذي انبثق فيه فجر جديد في تاريخ الوطن العربي باستقلال الكويت وسيادته ، لا يسعني إلا أن أبادر بالإعراب عن ابتهاج شعب الجمهورية العربية المتحدة ، وعظيم اغتباطنا ، بهذا الحدث التاريخي المجيد الذي اعتزت به نفوس العرب جميعا . وليس أحب إلى قلوبنا من أن ننتهز هذه المناسبة السعيدة لنبعث إلى سموكم وإلى شعب الكويت الشقيق بأجمل تهانينا القلبية وأمانينا الصادقة داعين الله تعالى جلت قدرته أن يكتب لكم التوفيق والسداد ، وأن يمدكم بعونه ، حتى يصل الكويت في عهده الجديد بفضل قيادتكم إلى تحقيق ما يصبو إليه من عزة ومجد ورفاهية ، وأن تعمل جنبا إلى جنب مع شقيقاتها الدول العربية في سبيل تدعيم القومية العربية وإعزازها . وإنا لنتطلع ويتطلع معنا العرب في كل مكان إلى اليوم الذي تنال فيه بقية شعوب الأمة العربية المكافحة حريتها وسيادتها .

يستخلص من هذه البرقية ما يلي :

١ - أن الرئيس عبدالناصر شبه استقلال الكويت بانبثاق فجر جديد في تاريخ الوطن العربي ، وبأنه حدث تاريخي مجيد .

٢ - ابتهاج شعب الجمهورية العربية المتحدة بإعلان استقلال الكويت .

٣ - أمنياته بأن تصل الكويت في عهد الشيخ عبدالله السالم إلى ما تصبو إليه من عزة ومجد وازدهار .

٤ - توضحيه أن هذا الإنجاز ما كان يتم لولا السياسة الكويتية الحكيمة التي يتبعها الشيخ عبدالله السالم أمير الكويت .

(١) قدري قلعجي : أضواء على تاريخ الكويت ، بيروت ١٩٦٢م ، ص ٢٠١ .

نص البرقية التي تلقاها الشيخ عبدالله السالم الصباح من اللواء عبدالكريم قاسم بتاريخ ١٩٦١/٦/٢٠م بشأن إعلان الاستقلال[١].

سيادة الأخ الشيخ الجليل عبدالله السالم الصباح - الكويت

علمت بسرور بأن الإنكليز قد اعترفوا في يوم ١٩/ ٦/ ١٩٦١م بإلغاء الاتفاقية المزورة غير الشرعية وغير المعترف بها دوليا والتي سموها اتفاقية ١٨٩٩م بعد أن عقدوها بالباطل مع الشيخ مبارك الصباح قائمقام الكويت التابع لولاية البصرة دون علم إخوته في الكويت ودون علم السلطات الشرعية في العراق آنذاك . وقد سبق أن رُفض التوقيع عليها أو تنفيذها ، الأمر الذي اضطر الإنكليز على تهيئة شهود الزور من عملائهم للتصديق على توقيعها ، وفعلا فقد وقع البريطاني ويكهام هور الرئيس في خدمة الطبابة الهندية مع العميل الممثل البريطاني في البحرين أغا محمد رحيم بصفتهما شاهدين على صحة توقيع شيخ الكويت الجليل .

فالحمد لله وحده ينقذ العالم من التبعية والاستعمار ومن جريمة الكفر بحق العرب والمسلمين وبحق الوطن وبحق إخوانكم في العراق . وليكن ذلك درسا لإخواننا العرب في كل مكان . وحذار من دسائس الإنكليز المستعمرين ومكائدهم لتفرقة الصفوف داخل الوطن وبين الأشقاء ليضمنوا بقاءهم من وراء الستار يتلاعبون بمصالح العرب والمسلمين وبقاء سيطرة الاستعمار وأعوانه على أوطاننا . ونؤكد لكم بأننا سنبقى ونحن إخوانكم في الجمهورية العراقية الخالدة لا تنطلي علينا خدعة الاستعمار وسنظل نعمل بقوة وعزم لنصرة العرب والمسلمين والنصر من عند الله .

(١) أحمد فوزي : بترول ودخان ، القاهرة ١٩٦١م ، ص ٢٠٧ .

وختاما فإننا نرجو لشخصكم الكريم بالذات ولإخواننا الكرام أهل الكويت الشقيق كل خير وتقدم ورفاه .

يستخلص من هذه البرقية ما يلي :

تهنئة اللواء قاسم الشيخ عبدالله السالم باستقلال الكويت مع عدم اعترافه بأن الكويت دولة ، وقد صيغت هذه البرقية بطريقة تفتقر إلى الكياسة وتبتعد عن الدقة .

التوقيع

الزعيم عبدالكريم قاسم

رئيس الوزراء والقائد العام للقوات المسلحة

* * *